



abbo

12 [znw.] twel've
no snitchin' no snitchin'
no snitchin' no snitchin' no snit-
chin' no snitchin' no snitchin' no
snitchin' no snitchin' no snitchin'
no snitchin' no snitchin' no snit-
chin' no snitchin'.

3endik [bijw.] hen'dik
uitroep in gevallen dat iemand ui-
terst alert moet zijn voor het gevolg
van een handeling, bijv. *3endik je
neukt der zonder cosu. / 3endik je
raakt die pan met je blote hand aan.
Je gaat verbranden!*

A

abbo [znw.] abbooh
1. afkorting van abonnement
2. termijn waarbinnen iemand
'gebruik mag maken' van goederen
of een afspraak in kwestie, bijv.
*Hoeveel betaal jij voor je ov-abbo? /
Nek je die ze heeft abbo bij mij? Ze
mag me periodiek pijpen.*

activiteit [znw.] ak'tiefi'tijd
gebeurtenis die tot stand komt
door actieve inzet, bijv. *Hier zijn we
op die hele activiteit / Die activiteit
daar is orgi, ze werken hard. / Je ziet
aan deze kant veel bedrijvigheid,
veel activiteit nek je? We werken
drah.*

affoe [znw.] vv'oe
deel van een geheel, in veel geval-
len de helft, bijv. *Geef me een affoe
van je pizza dan. / Je kan me niet
om een affoe vragen, bro. Ik zei je
toch dat ik nog niets heb gechapt. /
Een affoe plus een affoe is een hele.*

Afri [znw./bnw.] a'frie

1. afkorting van het woord
Afrikaan, in dit geval alles en
iedereen uit (donker) Afrika
[Ghanees = Afri, Nigeriaan = Afri,
Congoles = Afri], **2.** alle zwarte
mensen, bijv. *Ik knip mijn haar bij
een Afri. / Veel Afri-mannen verlooch-
enden vroeger hun afkomst. / Zij
is half Afri, half Nederlands.*



afritunes

Afritunes [znw.] a'frie'tjoens muziek met Afrikaanse invloeden, vaak vrolijk, ritmisch, hoge bpm, bijv. *Bij BackToGhana draaien ze alleen maar Afritunes. | Asamoah Gyan maakte naast zijn voetbalcarrière ook Afritunes. | Afrolosjes is die hele Afritunes-model, ik kan je wenken.*

after [znw.] ef'ter

- 1.** afkorting van 'afterparty', oftewel het feest na het feest
- 2.** plek waar men massaal drugs consumeert, bijv. *Na de show gaan we gelijk naar die after toch? | Ik heb vandaag geen zin in een after.*

afteren [ww.] ef'ter're

naar een afterparty gaan of er een creëren, bijv. *Zullen we afteren bij mij thuis? | Vroeger was ik heel erg van het afteren maar het is niet altijd feest, bro. | Na dat feest wilde zij nog afteren maar daar had ik geen zin in.*

aggie [znw.] a'ggie

- 1.** Bavaria's 8.6-biertjes
- 2.** bier met alcoholpercentage van 8.6%, het meest verkochte drankje in de hood, bijv. *Heb je ook een aggie voor mij gekocht? | Die aggie sloeg me hard. Ik hoefde niet meer te drinken na dat.*

aggra [bnw.] a'gh'ra

- 1.** agressief **2.** iemand die chronisch agressief is, bijv. *Die mannen die voor die shop staan zijn altijd aggra, man! Ze jagen je weg gewoon. | Altijd rapt die man aggra. Lijkt of-ie boos op die mic is. | Kom niet hier zomaar aggra spelen terwijl je eigenlijk gewoon een lieve jongen bent. Blozen alles.*

agua [znw.] a'goua

- 1.** term die organisch is ontstaan omdat men moeite had met de uitspraak van het woord aqua, ook wel: watra, tawer **2.** drinkwater, bijv. *Hete dagen moet je veel agua drinken. | Geef me die aqua,*



ai

broer. Op wat ben je? | Ik drink al een paar dagen alleen agua.

ai [tussenw.] a'iej
afkomstig uit het Surinaams, multifunctioneel tussenwerpsel dat ongeveer oké betekent, kan ook gebruikt worden om positieve verrassing te benadrukken, bijv. *Ai, je hebt die schoen gekocht! | Ai, maar wat ben je dus precies van plan? | Toen hij me vroeg of ik meewilde dacht ik bij mezelf: ai.*

ainee [bijw.] ai'neeee
een term waarmee men ongenoe- gen of teleurstelling uit, bijv. *Ainee toch, je kan niet zo met amsen takken, broer. | Ainee! Hoe sta je zo op me patta! | Ainee, hoe zetten ze een youngnigga niet op de flyer. Hij gaat nog ham alles, man.*

aight [tussenw.] aaait
afkorting van allright, afkomstig uit het Engels, dat 'alles goed' betekent; voornamelijk gebruikt om

zaken te bevestigen, beter gezegd begrip te tonen aan een ander, bijv. *Aight, is cool. | Yea aight #bluefacevoice.*

aiso [znw.] aai'soo
allesomvattende term voor 'situaties', voornamelijk van potentiële aard, bijv. *Hoe is die aiso dan? | Ik ben in die aiso. | Ik ging ham in die aiso. Ook wel: ollo, in die bitch, schets, model, mo, hu-hu.*

akdov [znw.] ak'dof
vodka, bijv. *Die akdov maakt me de kleppie. | Ze is op akdov en ze wilt die witte shit. | Sowieso staan er geen stiffe akdovflessen op onze rider als we optreden.*

akka [znw.] a'kkaa
bil, stamt af van het Surinaamse woord 'bakka', ook wel: billen, assen, ass, goof, bijv. *Die chick heeft een suffe akka. | Morgen moet ik een derme akka vinden. | Der akka trilt raar tijdens beekies, ik loev.*



alaka

alaka [bijw.] alla'kah
alles, letterlijk 'al die shit', afkomstig uit het Surinaams, voornamelijk gebruikt in een beschrijvende context bijv. *Je chick wiepte me raar doeg, beekies, hoofd, alaka!* | *Ik heb wat je zoekt, assie, wierie, alaka!*

alkol [znw.] al'koll
alcohol, term is ontstaan uit gebrekkig Nederlands van met name volwassen zielen uit Caribische streken, bijv. *Wie is hier op alkol? Ik ruik henny. | Ik ben verslaafd aan alkol. | Ik heb een beetje te veel alkol gedrinkt, swa. Ben panja nu.*

am [znw.] amm
moeder, afgeleid van ma, ook wel: ma, moeder, mams, mammie, madre, bijv. *Ik woon nog bij me am. | Zou die am wel slaan man zeg je eerlijk. Super derm.*

amang [znw.] a'mang
man/jongen, oorspronkelijk afkomstig uit het Surinaams,

ook wel: kill, boy, bijv. *Amang is een vriendje, man. | Heb je al met amang gesproken? | Amang had niet door dat ik gewoon een slimme lik ben lowkey.*

ams [znw.] meisje/meid
afgeleid van het Surinaamse sma, dat meid betekent, ook wel: chick, meid, diem, bijv. *Die ams is dom, man. | Heb je die ams der nummer geregeld? | Stiffe groupie ams komt heletijd vragen waar GRGY is.*

anders [bijw.]
1. niet als gebruikelijk, vaak beschouwd als raar **2.** van een andere orde, bijv. *No man, jij bent anders, neef. | Doe niet anders, kill. | Dat is anders, man broer. Ben dit niet van je gewend.*

angri [bnw.] ang'rieh
honger, oorspronkelijk uit het Surinaams, bijv. *Ik ga die assie nog niet koren anders krijg ik raar angri. Laat me eerst even eten. | Heledag heb ik*



annoe

al angri maar die shit zit ook tussen je oren, dus ik ga gewoon door. | Ik haalde niet tijdens ramadan. Ik had te veel angri.

annoe [znw.] 'annoeh
hand, oorspronkelijk uit het Surinaams, bijv. *Mijn annoe is gebroken. | Hij sloeg haar met zijn annoe. | Ik was horse dus me annoe ging al snel richting die noepie. | Als ik me key niet binnen een minuut in me annoe heb ga ik beginnen te spazzen op jullie.*

anthem [znw.] enn'them
1. een heel hard nummer dat symbool staat voor een bepaalde periode **2.** een nummer dat de massa voor een (korte) periode in zijn greep heeft, en wordt herinnerd als een klassieker, bijv. *Die track is wel een anthem, man. | '20 CM' is die shank anthem.*

Anti [znw.] An'tie
afkorting voor Antilliaan, bijv. *Ben*

je Surinaams? Nee, ik ben Anti. | Ik ben sranangmang maar schiet snel als een Anti. | Anti's dropen je voor een kleine od, neef. Hun hoofden zijn gloeiend heet.

antruwa [znw.] antr'oe'wa
1. traditioneel Surinaams groentegerecht **2.** plantsoort die qua vorm veel weg heeft van een tomaat, afkomstig uit Oost-Afrika, maar groeit ook in Zuid-Amerika, bijv. *Ma, wat heeft u gekookt? Antruwa, ruik je toch?! | Ben op me groen net antruwa. | Mijn moeder maakt heel vaak of antruwa, of sopropo, want dat vindt zij lekker.*

ap [znw.]
man binnen het traditionele gezin die van origine de helft van de ouderlijke verantwoordelijkheid op zich neemt, maar hier in sommige gevallen van afziet, bijv. *Is dat je ap? | Hij is sinds kort ap, man. | Hij nekt ze ap niet, dus praat niet over die man.*



Appie

Appie [znw.]

- 1.** Albert Heijn, de grootste supermarktketen van Nederland
- 2.** bestbetaalde werkgever voor tieners, bijv. *Ik ga even snel naar Appie, man. | Nigga's van osb weten! In de pauzes is die Appie van Ganzenhoef een grabbelton! Er werd veel genakt. | Me hoofd is heet, man. Ik ga solliciteren bij Appie, want ik moet od.*

arki [ww.] ar'ki

- 1.** luisteren **2.** horen **3.** auditieve golven waarnemen, bijv. *Arki deze nieuwe pokoe dan. | Je wilde niet arki toch. | Ze praten veel, ik zeg ze arki. Blow money zo van 'neem een barkie!'*

arrap [bnw.] Arr'ap

- 1.** parra, afgeleid van paranoïde
- 2.** boos **3.** negatieve menselijke emotie van ontevredenheid die kan leiden tot extreme agressie **4.** ook gebruikt als synoniem voor gek/raar, bijv. *Maak me niet arrap, man.*

Ik ga je wel doodslaan. | Gisteren was arrap, broer. Die djoenta maakt me helemaal gek. | Me moeder werd helemaal arrap toen ze wiere in me broek vond, alsof ik iemand net had vermoord.

asku [bijw.] ask'oe

- 1.** ad lib. die als eerste werd gebruikt door rapper Johnny Cinco
- 2.** geluid dat een motorvoertuig maakt wanneer het slipt tijdens het remmen, ontstaan door het overmatig gebruik van de ad lib. 'skkrt.' bijv. *Die boys komen nooit uit de 3 of 4 maar ze roepen asku. | Ik pull up in een Benz, asku. | Mannen zeggen dat ze vuren, maar eindstand klagen burens, asku!*

asof [znw.] a'sov

- 1.** Fosa yg **2.** Giomairo Melchiot
- 3.** een jonge God **4.** de jongste SMIB-artiest, bijv. *Waar is Asof? | Asof heeft die tune gemurderd. | Asof is nog een chiemang man. | Asof is die hele geeker nowadays.*

asser

asser [znw.] ass'er

achterwerk, komt van het Engelse woord ass, ook wel: bakka, akka, bijv. *Pier die asser, bitch. En wel nu. / Ze heeft wel een goeie asser. / Meisje? Druk je asser op mij laat me zien wat je kan.*

assie [znw.] a'ssie

1. hasj, verbastering van het Berberse hasjiesj, dat drugs betekent
2. ietwat rustigere variant van die luide geur, ook wel: astrid, sassie, Astrando, hasjblok, bijv. *Ey heb je nog assie? / Is die assie van boere beste? / Draai een assie dan, neef. Kaolo spijker.*

assif [znw.] ass'if

feest, of feestelijke bijeenkomst, ook wel: fissa, bijv. *Waar is die assif dan? / Je bent heledag op assifs jij, je speelt, bro. / Bij die fissa zijn alleen maar amsen, G. Hou op, man!*

atta [znw.] att'a

(een portie) patat/friet, bijv. *Atta van maccie is beste, man. / Ik ga een snelle atta eten. / Ik heb net een derme atta gechapt van New York Pizza nek je die? Potato wedges.*

attap [znw.] / Attap [egn.] att'ap

1. schoen, afgeleid van het Surinaamse woord patta **2.** schoenen- en kledingmerk uit Amsterdam, bijv. *Kaolo neppe attaps! / Hoe duur is die attap? / Kom we meeten bij Attap. / Me attap is vier keer duurder dan je huur.*

attie [znw.] att'ie

1. pet **2.** hoofddeksel **3.** hart in het Surinaams, bijv. *Die attie is te dom, man. / Ik heb drie Ralph atties. / Kaolo stiffe attie draagt die kill. / 2018 boste me attie raar ik zeg je eerlijk. Maar ja, dat maak je ook mee.*